

★ 来自比利时的温暖童话 让爱陪伴宝宝甜蜜入眠 ★

晚安, 宝贝

冬



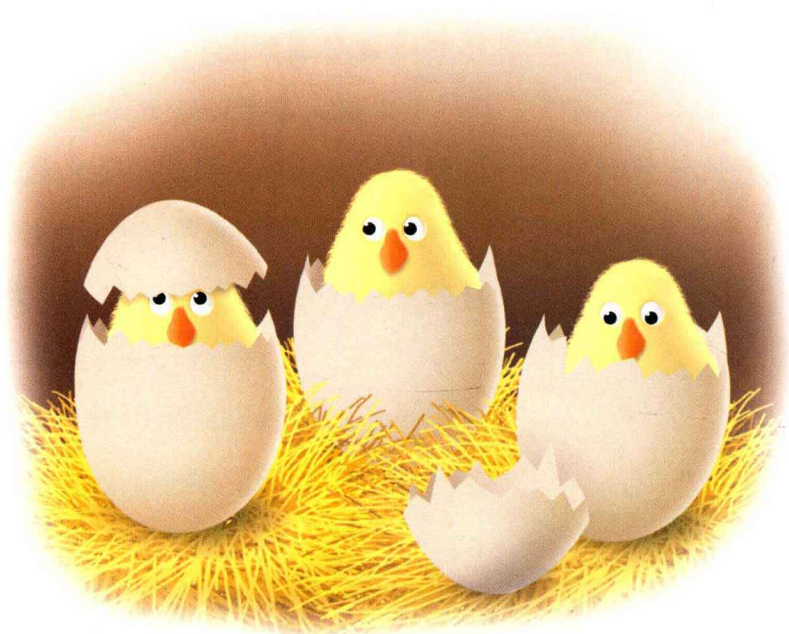
海豚传媒

湖北少年儿童出版社

冬

李林溪 张萌萌 波蒂姑姑 / 译





图书在版编目(CIP)数据

晚安,宝贝·冬/(法)艾米丽等著;(法)特拉努瓦绘;李林溪,张萌萌,波蒂姑姑译.—武汉:湖北少年儿童出版社,2013.4
ISBN 978-7-5353-8578-9

I. ①晚… II. ①艾… ②特… ③李… ④张… ⑤波… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第085287号
著作权合同登记号:图字17-2012-133

晚安,宝贝——冬

[法]米歇尔·艾米丽等/著 [法]纪尧姆·特拉努瓦/绘 李林溪 张萌萌 波蒂姑姑/译
责任编辑/罗萍 黄穗 傅一新
美术编辑/雷俊文 装帧设计/王旺
出版发行/湖北少年儿童出版社
经销/全国新华书店
印刷/广州市番禺艺彩印刷联合有限公司
开本/889×1194 1/16 9.25印张
版次/2013年7月第1版第1次印刷
书号/ISBN 978-7-5353-8578-9
定价/58.00元

365 histoires du soir

© Editions HEMMA-BELGIUM
Simplified Chinese copyright © 2013 Dolphin Media Co., Ltd.
本书中文简体字版权经比利时海马出版社授予海豚传媒股份有限公司,
由湖北少年儿童出版社独家出版发行。
版权所有,侵权必究。

策划/海豚传媒股份有限公司
网址/www.dolphinmedia.cn 邮箱/dolphinmedia@vip.163.com
咨询热线/027-87398305 销售热线/027-87396822
海豚传媒常年法律顾问/湖北今天律师事务所 王蕾 张帆 027-87896528

目录

鲸鱼的笑声	7	美丽的相遇	18	哈顿走了	30
小企鹅的担心	7	莫莫，圣诞快乐！	19	喳喳！喳喳！	31
国王的大衣	8	时髦的斑点狗	19	企鹅们，下水啦！	31
闯进鸡舍的驴子	8	里顿的朋友	20	吃蜂蜜	32
毛茸茸的朋友	9	臭鼬们的庆祝会	20	精彩的马戏表演	32
有猫出没	9	洛克去哪里了？	21	母鸡的袜子	33
洛洛特和波吕士	10	猫咪侦探	21	午睡时间	33
波吕士的大坝	10	洛克万岁	22	海豹的小屋	34
圣诞老人的驯鹿	11	新年好！	23	出发啦！	34
回到家乡	11	哈文牌闹钟	23	吉尔的美餐	35
月亮网	12	一座新房子	24	大嘴海鸭	36
崔姬万岁！	12	我们想睡觉	24	买面包的米莉	36
乌龟的幸福	13	漂亮的滑行	25	鸽子的烤饼	37
猕猴的恶作剧	13	小猪球球	25	爱斯基摩犬	37
小狼，你在吗？	14	月亮，晚上好！	26	蚯蚓维克	38
威尔想妈妈了	14	阿嚏！	26	波尔的衣服	38
兔子捉迷藏	15	公鸡洛克	27	猫头鹰小布	39
不知所措的土拨鼠	15	最美的小马	27	猫头鹰和田鼠	39
圣诞罢工	16	狂欢庆祝	28	改名字啦！	40
牲畜棚里的圣诞节	16	海狸爸爸，小心！	28	美丽的鹿角	40
唱歌的妈妈	17	早上好！	29	火鸡歌手	41
歌剧院里的麻烦	17	咕咕噜	29	小山雀玛丽	41
木头房子	18	粉红色的小猪	30	倔强的驴子	42

小浣熊哈昆	42	羽绒鞋	55	我的名字叫“我”	66
神奇的小花	43	做更多的羽绒鞋	55	停电了	67
小马哈维	43	大侦探杜杜	56	停电的原因	67
杰克饿了	44	小心铲雪车	56	电梯	68
救命	44	滚雪球游戏	57	好吃的羊奶酪	68
好喝的牛奶	45	有趣的发型	57	准备礼物	69
野牛的舞会	45	獾医生的助理	58	新年快乐	69
蘑菇洗发水	46	红色的小果子	58	喔喔不见了	70
土拨鼠们，睡觉啦！	46	堆雪人	59	喔喔藏在哪里呢？	71
落枕啦！	47	小狗和小狼	59	找到喔喔了	71
可怕的梦	47	开玩笑	60	说话算话的喔喔	72
捕鹿行动	48	拯救小熊	60	兔子们的新家	72
爱做梦的小兔子	48	甜甜的蜂蜜	61	贪吃的猪爸爸	73
泡沫	49	湖中的怪物	61	在雪地冲浪的火鸡	73
哇！哇！哇！	49	巨大的牙齿	62	老鼠的反击	74
天堂岛	50	新的栖息处	62	母牛哞哞的好办法	74
匹克先生	50	狐狸和猫头鹰	63	依偎在一起更温暖	75
洗澡	51	不要耍滑头	63	想要孩子的鸭妈妈	75
美味的沙拉	51	滑行比赛	64	孵鸭蛋的母鸡	76
宝藏	52	冬天万岁	64	猫咪的美梦	76
布布的生日	53	猫和老鼠	65	怕黑的绵羊	77
一条好狗	53	圣诞火鸡	65	兔子捉迷藏	77
雪兔	54	鹿宝宝的保姆	66	好玩的泥巴浴	78

没记性的松鼠	78	小鸡的秘密通道	90	巧克力香肠	102
发现宝藏	79	不喜欢放牛的牧牛犬	91	小浣熊	102
白鹅合唱团	79	偷吃香草的母牛	91	出生	103
害羞的露露	80	一起滑冰吧	92	神秘的夜晚	103
露露学唱歌	80	波洛雄的小脚丫	92	爱反锁的小猪	104
甜美的嗓音	81	幸福的阿莉达	93	黑乌鸦和小白兔	104
好吃的“冰激凌”	81	阿莉达的婚礼	93	黄鼠狼的香水店	105
滑冰	82	克莱特不怕冷了	94	雪房子	105
想知道一切的小驴	82	嫉妒的小白鹅	94	耐心的螃蟹	106
谢谢，我的朋友们	83	贝尔纳失踪了	95	我们来玩游戏吧！	106
青蛙快跑	83	争夺虫子的战争	95	猎豹的速度	107
淘气的小鸡	84	被拴起来的山羊	96	小袋鼠	107
新朋友	84	新来的绵羊	96	聪明反被聪明误	108
散步	85	意外的美味	97	能干的河狸	108
羞愧的田鼠	85	萨克索的新工作	97	好主意	109
不要吃我	86	最美的裙子	98	有创意的企鹅	109
聪明的小老鼠	87	一切闪亮的东西	98	哎哟！夹疼了！	110
谁唱歌更好听？	87	好多的苹果	99	聪明的猪肉商	110
我是谁？	88	被惊醒的梦	99	四只鸽子	111
歌唱家小毛驴	88	会飞的猫	100	雨伞商	111
嫉妒的奥帕尔	89	落汤猫	100	小熊的饼干	112
马戏团的三个好朋友	89	舞蹈课	101	圣诞节到啦！	112
贝尔恋爱了	90	瓢虫和大风	101	圣诞夜	113

邮递员罗兰 114
大喷嚏 114
小小的奇迹 115
惊鸟们，谢谢啦！ ... 115
鹿和松鼠 116
新年舞会 116
圣诞夜 117
节后第一天 118
兔子的朋友 118
猫和乌鸦 119
神圣的糕点 119
百兽之王 120
骄傲的公鸡 120
土豆夫人 121
快活的喜鹊 121
小猫警探 122
戏剧性的变化 122
拔萝卜 123
猫头鹰 123
小猪厨师 124
滑雪好手 124
会飞的河马 125
坏哥哥 125

狗和猫的战斗 126
不必要的战争 126
神奇的游乐场 127
冻僵的鱼 127
温暖 128
冬眠的旱獭 128
煎饼 129
像企鹅一样快乐 129
兔子的商店 130
金鱼 131
懒惰是一个大缺点 ... 131
好心的大狗 132
好笑的燕雀 132
冬季运动会 133
冰面上的心 133
冬季沙拉 134
白色的鹅卵石 134
爱吵闹的小老鼠 135
小老鼠和鹦鹉 135
浮冰运动员 136
勤劳的兔子 136
海鸥笑笑 137
喷水龙 137

我飞得最高 138
溜冰 138
爬山 139
小熊和电梯 139
搭便车 140
小狨猴和清洁工人 ... 140
老鼠之家 141
冰块兔子 141
兔子珍妮 142
小猪家的嘉年华 142
旱獭的生日 143
长命百岁 143
爱吃巧克力的小猪 ... 144
颜料盒 144
金鹰的礼物 145
短腿猎犬 145
臭脾气 146
孤独的雄鹿 146
猴子过狂欢节 147

晚安,宝贝

冬

[法] 米歇尔·艾米丽 等 / 著 [法] 纪尧姆·特拉努瓦 / 绘
李林溪 张萌萌 波蒂姑姑 / 译



目录

鲸鱼的笑声..... 7	美丽的相遇..... 18	哈顿走了..... 30
小企鹅的担心..... 7	莫莫, 圣诞快乐! 19	喳喳! 喳喳! 31
国王的大衣..... 8	时髦的斑点狗..... 19	企鹅们, 下水啦! 31
闯进鸡舍的驴子..... 8	里顿的朋友..... 20	吃蜂蜜..... 32
毛茸茸的朋友..... 9	臭鼬们的庆祝会..... 20	精彩的马戏表演..... 32
有猫出没..... 9	洛克去哪里了? 21	母鸡的袜子..... 33
洛洛特和波吕士..... 10	猫咪侦探..... 21	午睡时间..... 33
波吕士的大坝..... 10	洛克万岁..... 22	海豹的小屋..... 34
圣诞老人的驯鹿..... 11	新年好! 23	出发啦! 34
回到家乡..... 11	哈文牌闹钟..... 23	吉尔的美餐..... 35
月亮网..... 12	一座新房子..... 24	大嘴海鸭..... 36
崔姬万岁! 12	我们想睡觉..... 24	买面包的米莉..... 36
乌龟的幸福..... 13	漂亮的滑行..... 25	鸽子的烤饼..... 37
猕猴的恶作剧..... 13	小猪球球..... 25	爱斯基摩犬..... 37
小狼, 你在吗? 14	月亮, 晚上好! 26	蚯蚓维克..... 38
威尔想妈妈了..... 14	阿嚏! 26	波尔的衣服..... 38
兔子捉迷藏..... 15	公鸡洛克..... 27	猫头鹰小布..... 39
不知所措的土拨鼠..... 15	最美的小马..... 27	猫头鹰和田鼠..... 39
圣诞罢工..... 16	狂欢庆祝..... 28	改名字啦! 40
牲畜棚里的圣诞节..... 16	海狸爸爸, 小心! 28	美丽的鹿角..... 40
唱歌的妈妈..... 17	早上好! 29	火鸡歌手..... 41
歌剧院里的麻烦..... 17	咕咕噜..... 29	小山雀玛丽..... 41
木头房子..... 18	粉红色的小猪..... 30	倔强的驴子..... 42

小浣熊哈昆	42	羽绒鞋	55	我的名字叫“我”	66
神奇的小花	43	做更多的羽绒鞋	55	停电了	67
小马哈维	43	大侦探杜杜	56	停电的原因	67
杰克饿了	44	小心铲雪车	56	电梯	68
救命	44	滚雪球游戏	57	好吃的羊奶酪	68
好喝的牛奶	45	有趣的发型	57	准备礼物	69
野牛的舞会	45	獾医生的助理	58	新年快乐	69
蘑菇洗发水	46	红色的小果子	58	喔喔不见了	70
土拨鼠们，睡觉啦！	46	堆雪人	59	喔喔藏在哪里呢？	71
落枕啦！	47	小狗和小狼	59	找到喔喔了	71
可怕的梦	47	开玩笑	60	说话算话的喔喔	72
捕鹿行动	48	拯救小熊	60	兔子们的新家	72
爱做梦的小兔子	48	甜甜的蜂蜜	61	贪吃的猪爸爸	73
泡沫	49	湖中的怪物	61	在雪地冲浪的火鸡	73
哇！哇！哇！	49	巨大的牙齿	62	老鼠的反击	74
天堂岛	50	新的栖息处	62	母牛哞哞的好办法	74
匹克先生	50	狐狸和猫头鹰	63	依偎在一起更温暖	75
洗澡	51	不要耍滑头	63	想要孩子的鸭妈妈	75
美味的沙拉	51	滑行比赛	64	孵鸭蛋的母鸡	76
宝藏	52	冬天万岁	64	猫咪的美梦	76
布布的生日	53	猫和老鼠	65	怕黑的绵羊	77
一条好狗	53	圣诞火鸡	65	兔子捉迷藏	77
雪兔	54	鹿宝宝的保姆	66	好玩的泥巴浴	78

没记性的松鼠·····78	小鸡的秘密通道·····90	巧克力香肠·····102
发现宝藏·····79	不喜欢放牛的牧牛犬···91	小浣熊·····102
白鹅合唱团·····79	偷吃香草的母牛·····91	出生·····103
害羞的露露·····80	一起滑冰吧·····92	神秘的夜晚·····103
露露学唱歌·····80	波洛雄的小脚丫·····92	爱反锁的小猪·····104
甜美的嗓音·····81	幸福的阿莉达·····93	黑乌鸦和小白兔·····104
好吃的“冰激凌”···81	阿莉达的婚礼·····93	黄鼠狼的香水店·····105
滑冰·····82	克莱特不怕冷了·····94	雪房子·····105
想知道一切的小驴···82	嫉妒的小白鹅·····94	耐心的螃蟹·····106
谢谢，我的朋友们···83	贝尔纳失踪了·····95	我们来玩游戏吧！···106
青蛙快跑·····83	争夺虫子的战争·····95	猎豹的速度·····107
淘气的小鸡·····84	被拴起来的山羊·····96	小袋鼠·····107
新朋友·····84	新来的绵羊·····96	聪明反被聪明误·····108
散步·····85	意外的美味·····97	能干的河狸·····108
羞愧的田鼠·····85	萨克索的新工作·····97	好主意·····109
不要吃我·····86	最美的裙子·····98	有创意的企鹅·····109
聪明的小老鼠·····87	一切闪亮的东西·····98	哎哟！夹疼了！·····110
谁唱歌更好听？····87	好多的苹果·····99	聪明的猪肉商·····110
我是谁？·····88	被惊醒的梦·····99	四只鸽子·····111
歌唱家小毛驴·····88	会飞的猫·····100	雨伞商·····111
嫉妒的奥帕尔·····89	落汤猫·····100	小熊的饼干·····112
马戏团的三个好朋友··89	舞蹈课·····101	圣诞节到啦！·····112
贝尔恋爱了·····90	瓢虫和大风·····101	圣诞夜·····113

邮递员罗兰	114	狗和猫的战斗	126	我飞得最高	138
大喷嚏	114	不必要的战斗	126	溜冰	138
小小的奇迹	115	神奇的游乐场	127	爬山	139
惊鸟们，谢谢啦！ ..	115	冻僵的鱼	127	小熊和电梯	139
鹿和松鼠	116	温暖	128	搭便车	140
新年舞会	116	冬眠的旱獭	128	小狻猴和清洁工人 ..	140
圣诞夜	117	煎饼	129	老鼠之家	141
节后第一天	118	像企鹅一样快乐	129	冰块兔子	141
兔子的朋友	118	兔子的商店	130	兔子珍妮	142
猫和乌鸦	119	金鱼	131	小猪家的嘉年华	142
神圣的糕点	119	懒惰是一个大缺点 ..	131	旱獭的生日	143
百兽之王	120	好心的大狗	132	长命百岁	143
骄傲的公鸡	120	好笑的小燕雀	132	爱吃巧克力的小猪 ..	144
土豆夫人	121	冬季运动会	133	颜料盒	144
快活的小喜鹊	121	冰面上的心	133	金鹰的礼物	145
小猫警探	122	冬季沙拉	134	短腿猎犬	145
戏剧性的变化	122	白色的鹅卵石	134	臭脾气	146
拔萝卜	123	爱吵闹的小老鼠	135	孤独的雄鹿	146
猫头鹰	123	小老鼠和鹦鹉	135	猴子过狂欢节	147
小猪厨师	124	浮冰运动员	136		
滑雪好手	124	勤劳的兔子	136		
会飞的河马	125	海鸥笑笑	137		
坏哥哥	125	喷水龙	137		

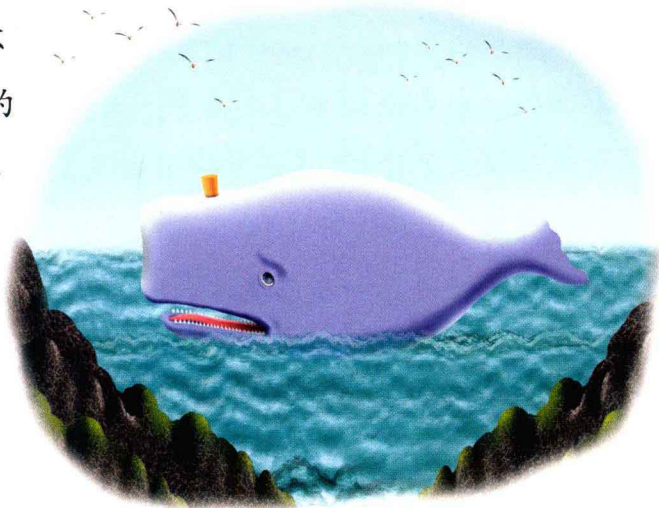
01 鲸鱼的笑声

“哈！嘻嘻！”

当鲸鱼巴莉开怀大笑的时候，根本就停不下来。她张开大嘴巴，一股巨大的水柱从她的鼻子中喷出来。巴莉是一只很有趣的鲸鱼，但是鱼儿们却不喜欢她，因为巴莉一笑，就会掀起海浪。

一天，一只生气的海豚拿来一个塞子，呼的一下，把鲸鱼的鼻子塞住了。

巴莉又想笑了，她开始膨胀、膨胀，然后变得像装满了水的皮球一样，突然，塞子被挤了出来，一股巨大的水柱把巴莉推向了空中。然后巴莉掉了下来，掉进了一个巨大的漩涡里，她觉得这一点都不好笑，但是鱼儿们一直都记得这件有趣的事，到现在还时不时拿出来嘲笑一下。

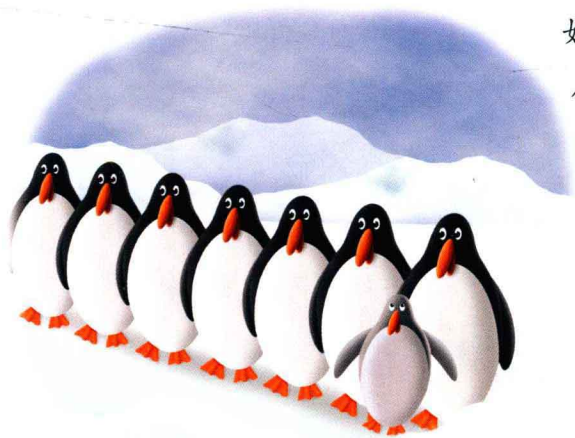


02 小企鹅的担心

浮冰上的国王班古要来看看企鹅们，要求所有企鹅的羽毛要一尘不染，要梳理得服服帖帖，嘴巴擦得干干净净，不允许有任何污点。

班吉诺有些担心，因为他的皮毛还是灰色的，但是别人已经长出了白色的毛。

他问道：“妈妈，我的毛是灰色的，国王肯定会觉得我很脏。怎么才能把我的毛变成白色的呢？”



妈妈说：“你现在还太小，你灰色的皮毛能够帮助你抵御风寒。所有的企鹅，甚至连班古国王小时候都是这样的。”

但是班吉诺并没有被妈妈说服，在国王班古到达之前，他把雪涂在肚子上，这样肚子上的毛就变成了白色。妈妈生气地说：“这样你会着凉的！”

“妈妈，不会的，这样我就和别的企鹅一样白了。”

03 国王的大衣

但是雪很快就化了，班吉诺灰色的毛又露出来了。国王到了，企鹅们站成一条直线，骄傲地抬起嘴巴。太奇怪了！国王班古穿了一件灰色的皮大衣来抵御寒冷！班吉诺觉得很奇怪。

果然，班吉诺着凉了。当国王走到他旁边的时候，他突然打了个喷嚏，一屁股坐到了地上。所有的企鹅都在看他，小企鹅羞得脸都红了。

班古高贵地从身上拿下大衣，披在了班吉诺的身上。班吉诺非常惊讶，他在妈妈的耳边小声说：“看呀，国王的毛和我一样，都是灰色的！”



04 闯进鸡舍的驴子

驴子斯凡很想成为一只母鸡。在农场上，他一天到晚学鸡叫，还时不时地把头伸到鸡窝里。母鸡们都受不了他了。

一只红棕色的母鸡生气了，她说道：“喂！你学鸡叫的声音快把我们给烦死了！咕咕咕！

你永远也变不了母鸡！有谁见过驴子下蛋的？”



鸡舍里所有的母鸡都哈哈大笑。驴子伤心地回到自己住的地方。晚上的时候，驴子听到鸡舍里骚动不安，原来是一只狐狸跑到农场里来了。驴子冲向吃母鸡的坏家伙，大吼一声。狐狸被吓坏了，夹着尾巴就跑了，哈哈！

所有的母鸡都说：“你不用成为母鸡就可以做我们的朋友，我们喜欢的就是驴子你！”

毛茸茸的朋友

白老鼠莉莉出生在灰老鼠家族里，她的哥哥姐姐们都有些排斥她，他们觉得她身上的颜色实在是太奇怪了。不过莉莉已经习惯了他们的嘲笑，而且随着年纪越来越大，这些嘲笑也越来越少。

莉莉一家住在一个大房子里，根本就不缺奶酪吃。但是今天橱柜却空了。莉莉和她的家人一起从洞里钻出来找晚饭吃。

太可怕了！他们竟然碰到了住在这所房子里的猫。这只猫是白色的，特别白，莉莉吓得眼睛睁得大大的，一动也不敢动。

06 有猫出没

猫也觉得很奇怪，他使劲地盯着莉莉。其他的老鼠都趁机跑了，只剩下莉莉单独面对这只猫咪。但是这只猫看起来并不想攻击她。他们两个都想知道，为什么一只老鼠和一只猫的毛能够如此相似。

小猫说：“我从来没见过哪只老鼠的毛像牛奶一样白。”

莉莉说：“我也从来没见过哪只猫的毛像雪一样白。”

“我洗澡总会花很多时间。你呢？”

他们就这样聊了很久，当莉莉告诉他有次一盒番茄酱撒到她身上的时候，他们两个都笑了。

现在，白老鼠莉莉得到了其他灰老鼠的尊敬，因为莉莉现在可是猫咪的朋友。





洛洛特和波吕士

洛洛特住在加拿大的一条河边。冬天太寒冷了，而洛洛特在冰冷的河水里玩得太久了，所以她今天生病了，妈妈不准她离开家。海狸波吕士认识洛洛特很久了，他想让自己的朋友看看他新建的堤坝。

洛洛特说：“我不能下水！”

波吕士说：“你呆在堤坝上就可以了，那里很坚固的！”

洛洛特并没有坚持很久，就跟着自己的朋友去了。波吕士为了让她开心，在树干上跳来跳去。突然，咔嚓一声，堤坝坏了，波吕士掉进了冬天冰冷的河水里。

08 波吕士的大坝

波吕士全身湿透了，冷得瑟瑟发抖。

洛洛特跳到岸上去，笑着说：“你真是唯一一个不知道怎么建大坝的海狸！”

几天以后，洛洛特去波吕士家做客，她看到波吕士躺在床上，他得了重感冒。

波吕士吸了吸鼻子，说：“我今天不能出去。”

洛洛特说：“别担心，我给你带来了一片树叶和几支笔，这样你就可以画一个新的更坚固的大坝了。”波吕士高兴极了。

几天以后，波吕士带着他画好的图纸到了河边：“开始工作，这次我的大坝肯定无坚不摧！”

